

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 101 (2010)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

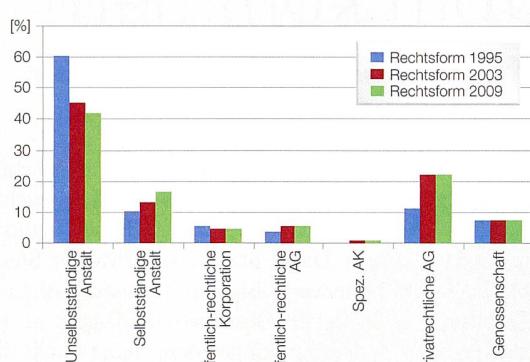
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

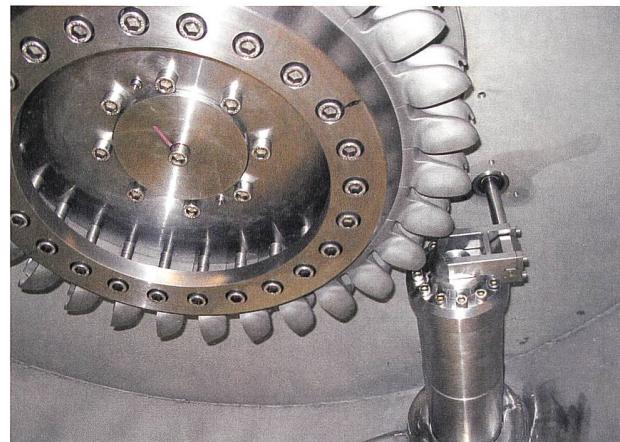
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**9** Roger W. Sonderegger  
**Studie zur Veränderung der betrieblichen Steuerung**  
Die betriebliche Steuerung von kommunalen Stromversorgern wurde im Jahr 2003 analysiert. 2009 wurde die Studie wiederholt.  
Der Bericht gibt einen Einblick, wie sich die Versorgung im teilliberalisierten Markt entwickelt hat.



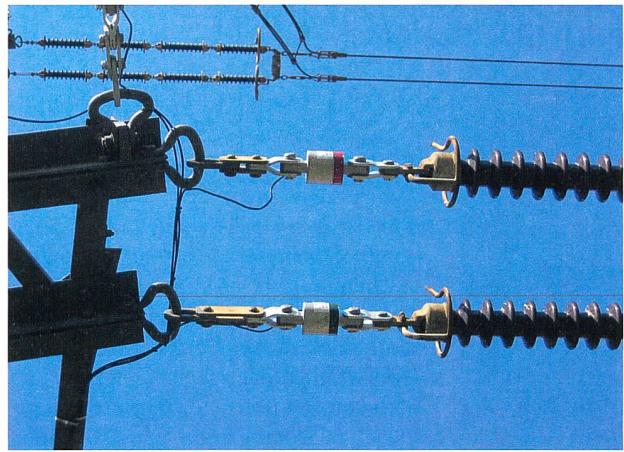
**61** Vincent Denis  
**Petite hydroélectricité : de la théorie à la pratique**  
Véritable Petit Poucet du domaine, MHyLab développe avec succès des installations adaptées à la petite hydraulique qui s'exportent jusqu'au Japon.

## Branche

- 9** Roger W. Sonderegger  
**Entwicklungen bei kommunalen Stromversorgern von 2003 bis 2009**
- 13** Thomas Hostettler  
**Solarstromstatistik 2009: Wachstum der Fotovoltaik stärker als erwartet**
- 17** Martin Stötzer, Hubert Sauvain  
**Dezentrale Energieerzeugung in der Schweiz**
- 24** Alfons Haber  
**Strategien liberalisierter Energieunternehmen**
- 28** Die neue Leitstelle für Europas Sternpunkt: Zu Besuch bei Swissgrid
- 32** Niklaus Zepf, Corporate-Development-Chef der Axpo Holding, zur Entwicklung im Markt
- 36** Strompreise bleiben trotz der jüngsten Aufschläge niedrig
- 37** Prix Jade Nature 2010: Baisser la consommation des fontaines publiques
- 42** Elektrizitätsstatistik 2009  
Statistique de l'électricité 2009

## Technologie

- 45** Walter Sattinger et al.  
**Leiterseiltemperaturmessung am Lukmanier**
- 51** Nadia Nibbio et al.  
**Impact de la production décentralisée sur les réseaux de distribution**
- 57** Andreas Häggerli, Bjørn Ødegård  
**AC-Erregung mit ANPC-Stromrichtertechnologie**
- 61** Vincent Denis  
**Petite hydroélectricité : de la théorie à la pratique**
- 67** Reportage Sicherheit im Zugverkehr
- 71** Panorama



Walter Sattinger et al.  
**45 Leiterseittemperaturmessung am Lukmanier**

Zur zunehmenden Komplexität des europaweiten Stromverbunds gehören schnelle Lastwechsel. Die zentrale Rolle der Schweiz als Transitland für Strom macht eine Optimierung der Sicherheit der Stromführung – beispielsweise mittels Leiterseittemperaturmessung – unabdingbar.



Pia Thür

**Titelbild**

In der Stromversorgung wird der Wettbewerb zunehmen, während in der Stromübertragung Swissgrid (im Bild die Leitstelle in Laufenburg) das Netz überwacht.

**Photo de couverture**

La concurrence augmentera dans le domaine de l'approvisionnement en électricité, pendant que Swissgrid surveille le réseau de transport (photo: centre de contrôle à Laufenburg).

## VSE/AES

- 72** Meinung Opinion
- 73** Die politische Feder La plume politique
- 75** Recht – Die Entscheide der ElCom Droit – Les décisions de l'ElCom
- 79** Quiz – Testen Sie Ihr energiewirtschaftliches Fachwissen!
- 81** Branchenpool: Ein neues Instrument für das Regulierungsmanagement
- 82** Powerjobs: La branche se présente aux cadres de demain

## Rubriken / Rubriques

- |            |                 |                       |
|------------|-----------------|-----------------------|
| <b>3</b>   | Editorial       | Editorial             |
| <b>6</b>   | Inspiration     | Inspiration           |
| <b>66</b>  | Cartoon         | Cartoon               |
| <b>86</b>  | Leserbrief      | Courrier des lecteurs |
| <b>107</b> | Veranstaltungen | Manifestations        |
| <b>112</b> | Powertage       | Powertage             |
| <b>123</b> | Produkte        | Produits              |
| <b>125</b> | Impressum       | Impressum             |
|            | Inserenten      | Annonceurs            |
| <b>128</b> | Forum           | Forum                 |

## Electrosuisse

- 84** Meinung Opinion
- 85** Erweiterung des ETG-Vorstands
- 86** Neuer KMU-Helpdesk von Cen-Cenelec
- 86** EU Sustainable Energy Week
- 88** ETG-Tagungsrückschau «Supergrid»
- 88** Willkommen bei Electrosuisse
- 89** ESTI: Die Aufgaben des Eidgenössischen Starkstrominspektorats ESTI bei Unfällen durch Elektrizität
- 93** ESTI: Les tâches de l'Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI lors d'accidents dus à l'électricité
- 97** ESTI: I compiti dell'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte ESTI in caso di incidenti provocati dall'elettricità
- 101** CES: Normenentwürfe und Normen  
CES : Projets de normes et normes